

**COLEGIO ANTONIO NARIÑO IED JORNADA NOCTURNA**

**GUÍA DE TRABAJO LENGUA CASTELLANA N° 6**

**CICLOS 401-402**

**DOCENTE: LUZ MARINA ZORRILLA B.**

**TEMA: LITERATURA DE LA CONQUISTA Y LA COLONIA**

**CRONISTAS DE INDIAS**

**LOGROS**

- Reconoce las características de las obras representativas de la literatura de la Conquista y la Colonia.
- Lee con sentido crítico y establece relaciones entre las obras y su contexto histórico-cultural.

Las crónicas eran las cartas de presentación de los españoles que llegaron a este continente; a través de ellas, daban cuenta de lo descubierto a su rey. Así que su principal función era describir e informar sobre hechos y descubrimientos en el Nuevo Mundo. Sin embargo, una manera de galantería o de petición se imponía y los cronistas terminaban narrando sucesos fantásticos para convencer al rey de la importancia de su estadía en estas tierras, y de las muchas penalidades que pasaban. Así las crónicas se convertían en relatos fantásticos o bestiarios medievales.

Los bestiarios son el resultado de la imaginación y de la ignorancia. Todo aquello que no era comprendido se representaba como un monstruo. El monstruo era el otro, el que hablaba una lengua distinta, y tenía otras costumbres. América no existía, porque de ella no se hablaba en los libros. En consecuencia, los americanos constituían ese otro, la bestia que debía doblegarse o catequizarse. Sólo los más abiertos de mente, lograron entender que la belleza americana era el fruto de la mezcla y la diversidad. De esta manera se crean seres vivos (animales y plantas) que en parte tienen algo que se semeja a otra cosa, a un animal conocido, y en parte no.

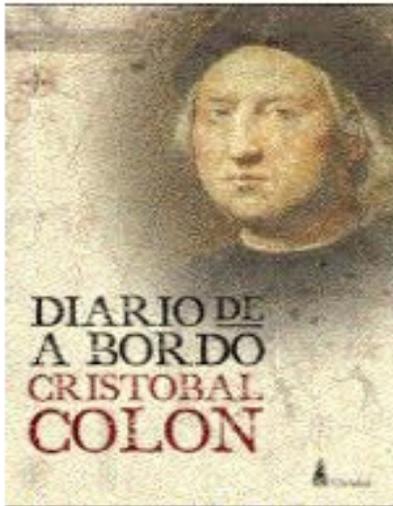
Bernardino de Sahagún, fraile dominico, además de rescatar parte de la tradición oral en lengua náhuatl, escribió FAUNA DE LA NUEVA ESPAÑA. La Patagonia Argentina, por ejemplo, es llamada así por las descripciones de los cronistas, que veían seres con enormes pies; las sirenas aparecieron, pero no con la figura idealizada de Walt Disney, sino como horribles seres con cara de hombre.



## ACTIVIDADES

1. Copia con letra clara y sin tachones, ni enmendaduras la teoría sobre las crónicas de Indias.
2. Consulta en el diccionario y copia los significados de los siguientes términos:  
Campiña  
Glosa  
Rijoso  
Queruloso  
Mesquita  
Ídolo  
Moza  
Mancebo  
Azagaya  
Secta
3. Después de leer los siguientes textos, analiza el punto de vista de cada escritor sobre los indios. Escribe la síntesis de lo que plantea cada uno:

*Diario de a bordo Cristóbal Colón. Libro de la primera navegación.*



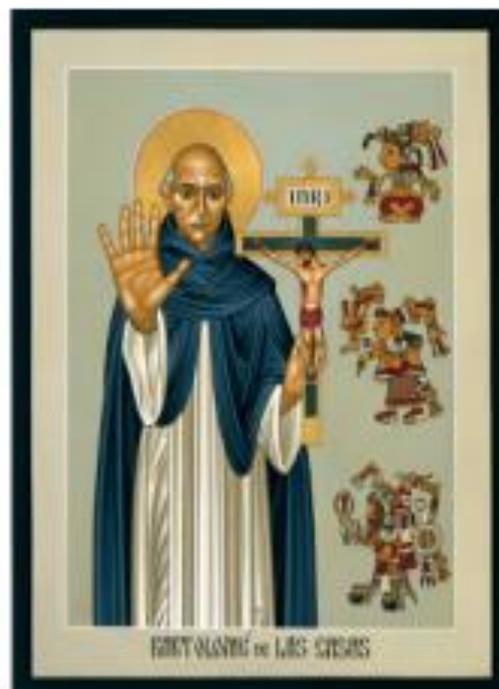
"Mas me pareció que era gente muy pobre de todo. Ellos andan todos desnudos como su madre los parió, y también las mujeres, aunque no vide más de una harto moza. Y todos los que yo vi eran todos mancebos, que ninguno vide de edad de más de 30 años. Muy bien hechos, de muy hermosos cuerpos y muy buenas caras. Los cabellos gruesos casi como sedas de cola de caballos, y cortos. Los cabellos traen por encima de las cejas, salvo unos pocos detrás que traen largos, que jamás cortan. Ellos no traen armas ni las conocen, porque les mostré espadas y las tomaban por el filo, y se cortaban con ignorancia. No tienen algún hierro. Sus azagayas son unas varas sin hierro, y algunas de ellas tienen al cabo un diente de pece, y otras de otras cosas.

Ellos todos a una mano son de buena estatura de grandeza y buenos gestos, bien hechos. Yo vi algunos que tenían señales de heridas en sus cuerpos, y les hice señas que era aquello, y ellos me mostraron como allí venían gente de otras islas que estaban cerca y los querían tomar y se defendían. Y yo creí y creo que aquí vienen de tierra firme a tomarlos por cautivos. Ellos deben ser buenos servidores y de buen ingenio, que veo que muy presto dicen todo lo que les decía. Y creo que ligeramente se harían cristianos, que me pareció que ninguna secta tenían. Yo, placiendo a Nuestro Señor, llevaré de aquí al tiempo de mi partida seis a Vuestra Alteza para que aprendan a hablar. Ninguna bestia de ninguna manera vi, salvo papagayos en esta Isla."

[http://www.rinconcastellano.com/biblio/documentos/colon\\_12o.html#](http://www.rinconcastellano.com/biblio/documentos/colon_12o.html#)

*Brevísima relación de la destrucción de las indias.* Fray Bartolomé de las Casas

"Todas estas universas e infinitas gentes a todo género crió Dios los más simples, sin maldades ni dobleces, obedientísimas y fidelísimas a sus señores naturales e a los cristianos a quien sirven; más humildes, más pacientes, más pacíficas e quietas, sin rencillas ni bullicios, no rijosos, no querulosos, sin rencores, sin odios, sin desear venganzas, que hay en el mundo. Son asimismo las gentes más delicadas, flacas y tiernas en complisión e que menos pueden sufrir trabajos y que más fácilmente mueren de cualquiera enfermedad, que ni hijos de príncipes e señores entre nosotros, criados en regalos e delicada vida, no son más delicados que ellos, aunque sean de los que entre ellos son de linaje de labradores.



Son también gentes paupérrimas y que menos poseen ni quieren poseer de bienes temporales; e por esto no soberbias, no ambiciosas, no codiciosas. Su comida es tal, que la de los sanctos padres en el desierto no parece haber sido más estrecha ni menos deleitosa ni pobre. Sus vestidos, comúnmente, son en cueros, cubiertas sus vergüenzas, e cuando mucho cúbrese con una manta de algodón, que será como vara y media o dos varas de lienzo en cuadra. Sus camas son encima de una estera, e cuando mucho, duermen en unas como redes colgadas, que en lengua de la isla Española llamaban *hamacas*".

<http://www.eumed.net/textos/07/fbc/1c.htm>

Primera relación (Carta de Veracruz). Hernán Cortés



"Tienen sus mesquitas y adoratorios y sus andenes todo a la redonda muy ancho, y allí tienen sus ídolos que adoran, dellos de piedra y dellos de barro y dellos de palo, a los cuales honran y sirven en tanta manera y con tantas cirromonias [sic] que en mucho papel no se podría hacer de todo ello a Vuestras Reales Altezas entera y particular relación. Y estas casas y mesquitas donde los tienen son las mayores y mejores y más bien obradas que en los pueblos hay, y tiénenlas muy ataviadas con plumajes y paños muy labrados con toda manera de gentileza. Y todos los días antes que obra alguna comiencen queman en las dichas mesquitas encienso, y

algunas veces sacrifican sus mismas personas cortándose unos las lenguas y otros las orejas y otros acuchillándose el cuerpo con unas navajas. Y toda la sangre que del los corre la ofrecen a aquellos ídolos, echándola por todas partes de aquellas mesquitas y otras veces echándola hacia el cielo y haciendo otras muchas maneras de cerimonias, por manera que ninguna obra comienzan sin que primero hagan allí sacrificio.

Y tienen otra cosa horrible y abominable y dina de ser punida loque hasta hoy [no se ha] visto en ninguna parte, y es que todas las veces que alguna cosa quieren pedir a sus ídolos, para que más aceptasen su petición toman muchas niñas y niños y aun hombres y mujeres de mayor edad, y en presencia de aquellos ídolos los abren vivos por los pechos y les sacan el corazón y las entrañas y queman las dichas entrañas y corazones delante de los ídolos ofresciéndoles en sacrificio aquel humo."

<http://www.bibliotecasvirtuales.com/biblioteca/literaturaespanola/hermancortes/PrimeraRelacion.asp>

## Bestiario del Nuevo Reino de Granada

(fragmento)

**F**El miércoles 9 de enero de 1493, Cristóbal Colón levanta las velas desde Monte Cristo y arriba a un lugar que nombra como Punta Roja. Eran tierras altas y llanas de muy lindas campiñas, maravillosas de ver. De la glosa escrita por el padre de las Casas se puede entender que fue allí donde el

almirante recordó que el día anterior, cuando iba hacia un río cuyas arenas resultaron ser de oro, había visto tres sirenas que salieron bien alto de la mar, pero que no eran tan hermosas como las pintan, porque de alguna manera tenían forma de hombre en la cara; también dijo Colón aquella tarde, que ya había visto algunas sirenas en Guinea, en la costa de Maneguita.

Citado por Hernando Cabarcas, en *Bestiario del Nuevo Reino de Granada*, Bogotá, coedición del Instituto Caro y Colcultura, 1994. ●

• Estándar: literatura •

a. Bestiario del Nuevo Reino de Granada. Hernando Cabarcas:

---

---

b. Diario de a bordo. Cristobal Colón: \_\_\_\_\_

---

c. Brevísimas relación de la destrucción de las Indias. Fray Bartolomé de las Casas:

---

---

d. Primera relación (Carta de Veracruz). Hernán Cortés:

---

---

4. Elabora un gráfico (puede ser dibujado o realizar una composición) que refleje el aspecto que más te llamó la atención de cada crónica.
5. Lee el siguiente documento y explica por qué crees que fue posible que ocurriera la Conquista

